



Consejo de Seguridad

Distr. general
5 de noviembre de 2014
Español
Original: inglés

Informe del Secretario General sobre la aplicación de la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad

Período comprendido entre el 27 de junio y el 5 de noviembre de 2014

I. Introducción

1. En el presente informe se hace una evaluación global de la aplicación de la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad desde mi último informe, de 26 de junio de 2014 ([S/2014/438](#)).
2. En la primera parte del período sobre el que se informa, la estabilidad reinante a lo largo de la Línea Azul y en la zona de operaciones de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) se vio amenazada por el aumento de la tensión en la zona debido al estallido del conflicto de Gaza en los meses de julio y agosto de 2014. Durante este período, se dispararon en nueve ocasiones cohetes desde el Líbano contra Israel, que hicieron impacto seis veces en este último país a través de la Línea Azul, a lo que Israel respondió con fuego de artillería en cinco ocasiones.
3. Además, hubo dos incidentes graves en la zona de las granjas de Shab'a (Sector Oriental). El 5 de octubre un soldado de las Fuerzas Armadas Libanesas fue herido por un soldado de las Fuerzas de Defensa de Israel en un tiroteo. El 7 de octubre, también en la zona de las granjas de Shab'a, la explosión de un artefacto improvisado alcanzó a un vehículo de las Fuerzas de Defensa de Israel al sur de la Línea Azul y, al parecer, hirió a dos soldados israelíes. Las Fuerzas de Defensa de Israel respondieron disparando fuego de artillería contra el territorio del Líbano en la zona de Kafr Shuba (Sector Oriental).
4. En cada uno de estos casos, la rápida intervención de la FPNUL y la eficaz colaboración, tanto del Líbano como de Israel, a través de los canales de enlace y coordinación de la FPNUL contribuyeron a contener la situación. A pesar de esos graves incidentes, ambas partes reafirmaron su compromiso con la aplicación de la resolución 1701 (2006) y están colaborando con la FPNUL para mitigar las tensiones y mantener la calma general a lo largo de la Línea Azul.
5. La situación de seguridad en el país se vio gravemente amenazada durante el período del que se informa por los ataques perpetrados por grupos extremistas violentos como el Estado Islámico del Iraq y el Levante (EIIL) y el Frente Al-Nusra



en las zonas limítrofes con la República Árabe Siria. Las Fuerzas Armadas Libanesas y las fuerzas de seguridad se desplegaron para continuar la aplicación de los planes de seguridad en Trípoli y la Bekaa, a fin de reprimir la violencia y hacer frente a las nuevas amenazas en el Líbano. En Trípoli no se registraron nuevos enfrentamientos entre grupos armados en Jabal Mohsen y Bab al-Tabbaneh, pero se produjeron enfrentamientos graves a finales de octubre entre las Fuerzas Armadas Libanesas y militantes. En otros lugares las fuerzas de seguridad descubrieron material explosivo y detuvieron a células de militantes que estaban planeando atentados terroristas. Se produjeron nuevos ataques aéreos de aeronaves del Gobierno de Siria, que causaron muertos y heridos, así como constantes bombardeos, disparos de armas de pequeño calibre y lanzamientos de cohetes transfronterizos desde la República Árabe Siria contra el territorio del Líbano.

6. En el valle de Bekaa se produjeron incidentes graves de forma reiterada. El 2 de agosto hubo un ataque a gran escala realizado por grupos extremistas violentos desde la República Árabe Siria contra posiciones de las Fuerzas Armadas Libanesas en la zona de Aarsal. La entrada en la ciudad de grupos de militantes, incluidos elementos del Frente Al-Nusra e EIIL, desencadenó cinco días de violentos enfrentamientos con las Fuerzas Armadas Libanesas que terminaron cuando los militantes se retiraron a las afueras de Aarsal junto con varios miembros del personal de seguridad capturados. Los familiares de los rehenes se han manifestado y han bloqueado carreteras para exigir que se intensifiquen las iniciativas libanesas y regionales para liberarlos. Las Fuerzas Armadas Libanesas han desplegado un nutrido contingente en torno a Aarsal para mantener a los militantes en las zonas rurales que circundan la localidad con miras a impedir otra incursión. Desde entonces se ha producido una serie de enfrentamientos entre las Fuerzas Armadas Libanesas y los militantes, así como ataques de los militantes del Frente Al-Nusra contra posiciones de Hizbullah.

7. El 14 de agosto el Gobierno del Líbano aprobó una subvención de 1.000 millones de dólares de la Arabia Saudita en apoyo de las fuerzas de seguridad libanesas y de la lucha contra el terrorismo. Además, los Estados Miembros intensificaron la asistencia a las Fuerzas Armadas Libanesas tras el ataque a Aarsal.

8. En la actualidad hay 1.124.000 refugiados sirios en el Líbano que han huido de la guerra en la República Árabe Siria, lo que representa un aumento de 30.000 personas desde mi último informe. El Líbano acoge el mayor número de refugiados sirios y tiene una proporción más elevada de refugiados en relación con la población nacional que ningún otro país del mundo.

9. Desde que terminó el mandato del Presidente Michel Sleiman el 25 de mayo, se han programado 14 sesiones parlamentarias para elegir un nuevo Presidente, pero ninguna de ellas se ha celebrado por falta de quórum. Dada la falta de Presidente, el Consejo de Ministros, dirigido por el Primer Ministro Salam, ha asumido los poderes de la Presidencia, de conformidad con la Constitución. El mandato del Parlamento vencerá el 20 de noviembre y los partidos políticos han estado participando en conversaciones sobre una nueva prórroga de la legislatura si las elecciones parlamentarias previstas para el 16 de noviembre no se llevan a cabo.

10. El 26 de septiembre presidí en Nueva York una reunión ministerial del Grupo Internacional de Apoyo al Líbano, dentro de los actos paralelos de la Asamblea General, que contó con la presencia del Primer Ministro Salam. Los participantes subrayaron, con motivo del primer aniversario de la creación del Grupo, su

compromiso permanente y unánime de movilizar el apoyo a la soberanía del Líbano y las instituciones del Estado, y de promover iniciativas que ayuden al país a abordar los problemas económicos, sociales y de seguridad que afronta de resultas del conflicto en la República Árabe Siria. Los participantes manifestaron su preocupación porque las dificultades que arrostra el Líbano se han agudizado durante el año pasado y recalcaron la necesidad de actuar de manera concertada para contrarrestar su efecto. Esperaban que los dirigentes del Líbano allanaran el camino a la elección del Presidente sin mayor dilación. Por invitación del Gobierno de Alemania, el Grupo Internacional de Apoyo se reunió de nuevo en Berlín el 28 de octubre en presencia del Primer Ministro Salam para centrarse en la situación de los refugiados en el Líbano.

II. Aplicación de la resolución 1701 (2006)

A. La situación en la zona de operaciones de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano

11. Hubo nueve incidentes en los que se lanzaron cohetes desde el Líbano contra Israel (los días 11, 12 y 14 de julio (dos incidentes), 16 y 25 de julio, y 1, 23 y 25 de agosto). Salvo dos, todos los lanzamientos de cohetes partieron del interior de la zona de operaciones de la FPNUL en dirección a Israel. En seis casos, los cohetes hicieron impacto en Israel, mientras que en los restantes no lograron rebasar la Línea Azul en el interior de la zona de operaciones de la FPNUL. Dos civiles israelíes sufrieron heridas de escasa consideración ocasionadas por dos cohetes lanzados el 23 de agosto, que causaron asimismo daños materiales.

12. Las Fuerzas de Defensa de Israel respondieron disparando obuses de artillería contra el Líbano cada vez que los cohetes cayeron al sur de la Línea Azul, salvo el 16 de julio, cuando solo se dispararon bengalas, y el 23 de agosto, día en que no se tomaron represalias. No se registraron bajas a causa de los disparos realizados por Israel como represalia.

13. Durante estos incidentes, la FPNUL mantuvo un estrecho contacto con ambas partes con miras a reducir la tensión, restablecer la cesación de las hostilidades, mitigar posibles amenazas y prevenir nuevas actividades hostiles. Los mecanismos de enlace y coordinación, incluida una comunicación mantenida sobre la marcha por videoconferencia, funcionaron bien y demostraron que cumplen una función vital para atajar la posibilidad de una escalada.

14. La FPNUL investigó todos los incidentes y compartió sus conclusiones y recomendaciones con ambas partes. Una inspección de los lugares de lanzamiento puso de manifiesto que los ataques eran obra de aficionados, por lo que los cohetes se quedaron cortos en algunos casos o se desviaron lejos del blanco previsto. Las autoridades libanesas detuvieron a dos sospechosos en relación con los incidentes. Si bien no se ha reivindicado públicamente la autoría de ninguno de los lanzamientos de cohetes, la información a disposición de la FPNUL indica que podría tratarse de iniciativas individuales para manifestar solidaridad con Gaza mientras Israel llevaba a cabo la operación militar “Filo de protección” entre el 8 de julio y el 26 de agosto.

15. El 14 de julio y los días 25 y 26 de agosto, el Representante Permanente de Israel protestó por los incidentes, que constituían violaciones flagrantes de la resolución 1701 (2006), y señaló que Israel consideraba al Gobierno del Líbano responsable de todos esos actos. El 17 de julio el Representante Permanente del Líbano expresó su protesta por los disparos lanzados por los israelíes entre el 10 y el 14 de julio, que constituían una violación flagrante de la resolución 1701 (2006).

16. En vista de los acontecimientos en Gaza, la FPNUL intensificó las operaciones para frustrar el lanzamiento de cohetes en toda la zona de operaciones realizadas tanto por su cuenta como en coordinación con las Fuerzas Armadas Libanesas, que volvió a reforzar tras el ataque con cohetes del 12 de julio. Por su parte, el 15 de julio las Fuerzas Armadas Libanesas desplegaron nuevas unidades de su regimiento de intervención rápida para reforzar sus tropas al sur del río Litani, que retiraron posteriormente el 5 de agosto, a raíz de los enfrentamientos en Arsal, fuera de la zona de operaciones de la FPNUL. El mando de las Fuerzas Armadas Libanesas ha reafirmado su compromiso de fortalecer su presencia en la zona de operaciones de la FPNUL con efectivos adicionales en caso necesario.

17. El 5 de octubre, un soldado de las Fuerzas de Defensa de Israel disparó e hirió a un soldado de las Fuerzas Armadas Libanesas durante un tiroteo en las proximidades de la Línea Azul, cerca de un puesto de observación de la FPNUL, en la zona de las granjas de Shab'a. El 7 de octubre las Fuerzas de Defensa de Israel informaron a la FPNUL de que dos de sus soldados habían resultado heridos tras un ataque con artefactos explosivos improvisados en la misma zona general situada al sur de la Línea Azul. Las Fuerzas de Defensa de Israel lanzaron como represalia unas 24 andanadas de fuego de artillería contra el territorio del Líbano en la zona inmediatamente próxima a un puesto de observación de las Naciones Unidas (Sector Oriental). No se registraron daños ni bajas. Hizbullah reivindicó públicamente su responsabilidad por la explosión, que vinculó a la muerte de uno de sus miembros por el estallido de un supuesto dispositivo de vigilancia israelí el 5 de septiembre en Adloun (Líbano), fuera de la zona de operaciones de la FPNUL. El 8 de octubre, el Representante Permanente de Israel protestó por este incidente, que constituía una flagrante violación de la resolución 1701 (2006), y señaló que Israel consideraba al Gobierno del Líbano responsable de todos esos actos. El 15 de octubre el Representante Permanente del Líbano protestó por el incidente del 5 de octubre, que representaba una nueva violación de la resolución. En ambos casos, la FPNUL se puso inmediatamente en contacto con ambas partes para instarlas a actuar con moderación y evitar cualquier agravamiento de la situación. Las investigaciones de la FPNUL sobre ambos incidentes siguen abiertas.

18. Las Fuerzas de Defensa de Israel siguieron ocupando la parte septentrional de Al-Gayar y una zona colindante situada al norte de la Línea Azul, en contra de lo dispuesto en la resolución 1701 (2006). La FPNUL sigue esperando una respuesta de Israel sobre las disposiciones en materia de seguridad para facilitar la retirada de las Fuerzas de Defensa de Israel de la zona, que se propusieron a ambas partes el 25 de junio de 2011 y las Fuerzas Armadas Libanesas aceptaron el 19 de julio de 2011. A la espera de un acuerdo, la FPNUL está celebrando consultas bilaterales con las partes en un intento de facilitar que la población libanesa local utilice sin peligro la carretera que discurre al norte de la zona ocupada.

19. Continuaron las violaciones del espacio aéreo libanés por las Fuerzas de Defensa de Israel, con sobrevuelos casi diarios de vehículos aéreos no tripulados y aviones, incluidos aviones de combate. El 20 de septiembre, un vehículo aéreo no tripulado israelí cayó en la zona de Sarda (Sector Oriental) sin causar bajas ni daños. Las Fuerzas Armadas Libanesas recuperaron la aeronave. La FPNUL protestó por las violaciones del espacio aéreo ante las Fuerzas de Defensa de Israel e instó a las autoridades a que les pusieran fin de inmediato. El Gobierno del Líbano también presentó protestas por las violaciones, mientras que el Gobierno de Israel siguió alegando que los sobrevuelos eran medidas de seguridad necesarias.

20. Desde mi último informe, la FPNUL ha observado un aumento considerable del número de violaciones de la Línea Azul, entre otras, las cometidas en cuatro ocasiones por miembros de las Fuerzas de Defensa de Israel y en una ocasión por las Fuerzas Armadas Libanesas.

21. El 5 de julio los soldados de las Fuerzas de Defensa de Israel cruzaron la Línea Azul en dirección norte en las proximidades de Shab'a (Sector Oriental), y la rebasaron unos 150 metros durante aproximadamente una hora, a pesar de las advertencias del personal de la FPNUL sobre el terreno. Varios soldados israelíes y su comandante también cruzaron la Línea Azul en la misma zona el 3 de agosto. El 28 de agosto, tres soldados israelíes cruzaron fugazmente la Línea Azul cerca de Rumaysh (Sector Occidental). El 13 de septiembre cinco soldados israelíes cruzaron la Línea Azul por un breve espacio de tiempo. El 15 de julio los soldados de las Fuerzas Armadas Libanesas atravesaron la Línea Azul en dirección sur dos veces en las inmediaciones de Rumaysh (Sector Occidental). La FPNUL protestó enérgicamente por todas las violaciones ante las partes.

22. Durante el período que se examina la FPNUL observó en numerosas ocasiones a agricultores y pastores libaneses cruzando la Línea Azul con sus rebaños, mayormente, por muy poco tiempo, sobre todo en las proximidades de Bastara, Kafr Shuba, Mays al-Yabal, Shab'a (Sector Oriental) y Rumaysh (Sector Occidental). Al menos en dos ocasiones, los días 29 de julio y 19 de agosto, las Fuerzas de Defensa de Israel detuvieron a pastores que habían cruzado la Línea Azul en la zona de Kafr Shuba y Shab'a antes de entregarlos a la FPNUL. En ambos casos, la FPNUL puso en marcha una investigación. El 11 de agosto el Representante Permanente del Líbano protestó por el incidente ocurrido el 29 de julio. También violaron la Línea Azul nadadores y pescadores en el río Al-Wazzani (Sector Oriental). En al menos dos casos, también estuvieron involucrados civiles que cruzaron la Línea Azul mientras trabajaban con una excavadora en la ribera del río. El brazo de una pala mecánica que operaba al sur de la Línea Azul la atravesó unas cuantas veces cuando despejaba la vegetación. El 22 de agosto, con el apoyo de la FPNUL, se repatrió del Líbano a Israel a un hombre que había cruzado al Líbano desde Israel el 20 de agosto en los alrededores de Al-Wazzani.

23. En vista del aumento de las violaciones de la Línea Azul cometidas por pastores y agricultores, en particular en el Sector Oriental, la FPNUL, en estrecha coordinación con las Fuerzas Armadas Libanesas, introdujo ajustes en su despliegue y en su posición para poner coto a esta tendencia.

24. Las Fuerzas de Defensa de Israel siguieron sosteniendo que Hizbullah mantiene en zonas habitadas del sur del Líbano infraestructura y equipo militar, incluidas armas. Los incidentes de lanzamiento de cohetes ocurridos recientemente demuestran que en la zona de operaciones sigue habiendo armas y elementos

hostiles armados dispuestos a utilizarlas. Sin embargo, la FPNUL no ha recibido ni encontrado pruebas de transferencias no autorizadas de armas a su zona de operaciones. De conformidad con su mandato, la FPNUL no busca armas de forma activa en la parte meridional. Con arreglo a su mandato, la FPNUL no puede entrar en una propiedad privada ni registrarla a menos que existan indicios verosímiles de que se está violando la resolución 1701 (2006), por ejemplo, que haya una amenaza inminente de actividad hostil procedente de ese lugar. Si se recibe información concreta sobre la presencia ilegal de personal armado o de armas en su zona de operaciones, la FPNUL, en cooperación con las Fuerzas Armadas Libanesas, está resuelta a actuar con todos los medios a su alcance dentro del ámbito de su mandato y en la medida en que lo permitan sus reglas de enfrentamiento.

25. La FPNUL observó en varias ocasiones a civiles que portaban armas de caza al sur del río Litani, en contra de lo dispuesto en la resolución 1701 (2006). En todos estos casos, las patrullas de la FPNUL actuaron para detener la actividad de los cazadores e informaron a las Fuerzas Armadas Libanesas, que tomaron medidas. También hay personas armadas y armas en los campamentos de refugiados palestinos de la zona de operaciones de la FPNUL.

26. Durante el período que se examina, se produjeron incidentes, que constituyen un motivo de grave preocupación, en los que el personal de las Fuerzas de Defensa de Israel y de las Fuerzas Armadas Libanesas apuntó con sus armas al personal de mantenimiento de la paz. En dos casos, acaecidos el 15 de julio y el 3 de agosto, estaban involucrados soldados israelíes, y en uno, dos individuos vestidos de paisano identificados posteriormente como miembros de la jefatura de inteligencia de las Fuerzas Armadas Libanesas. La FPNUL protestó enérgicamente por cada incidente ante las partes implicadas.

27. En dos ocasiones, la FPNUL observó que se disparaba en la dirección de sus soldados o de sus posiciones desde la zona situada al sur de la Línea Azul. El 10 de julio una patrulla de la FPNUL vivió una situación de peligro en el punto B46 2) (Sector Occidental) por las balas de armas de pequeño calibre procedentes del sur de la Línea Azul que sobrevolaban la zona. La FPNUL investigó el incidente y se estableció que las Fuerzas de Defensa de Israel estaban haciendo prácticas de tiro en la zona en ese momento. El 15 de julio la FPNUL escuchó dos descargas de armas pequeñas y descubrió un impacto sobre el terreno cerca de una de sus posiciones. La FPNUL pidió a las Fuerzas de Defensa de Israel que evitaran incidentes de ese tipo en el futuro.

28. Se produjeron cuatro incidentes a través de la Línea Azul entre civiles libaneses y miembros de las Fuerzas de Defensa de Israel. El 22 de agosto, en la zona de Hula (Sector Oriental), un soldado israelí apuntó con su arma a un hombre que estaba al norte de la Línea Azul tomando fotografías de una patrulla de las Fuerzas de Defensa de Israel. El 4 de septiembre, en respuesta a las agresiones verbales de civiles libaneses, varios soldados de las Fuerzas de Defensa de Israel amartillaron sus armas, si bien no las apuntaron a los civiles, cerca de Kfar Kila (Sector Oriental). En todos los casos, la FPNUL intervino para impedir un posible deterioro de la situación. Al menos en siete ocasiones, las Fuerzas de Defensa de Israel hicieron disparos de advertencia y lanzaron granadas sónicas para impedir que rebaños o pastores se acercasen a la Línea Azul o la atravesasen, sobre todo en la zona de las granjas de Shab'a. La FPNUL instó a las Fuerzas de Defensa de Israel a que se abstuvieran de cometer este tipo de actos en el futuro.

29. En general, la FPNUL gozó de plena libertad de circulación en toda la zona de operaciones. Sin embargo, en nueve ocasiones, las patrullas de la FPNUL se toparon con casos de comportamiento agresivo o poco amistoso de la población civil. En dos casos acaecidos en Zibqin (Sector Occidental) y Shaqra (Sector Oriental), se coartó la libertad de circulación de la FPNUL. Se sustrajo equipo de la FPNUL en dos ocasiones, en Safad al-Battikh (Sector Occidental) y Shaqra. Cabe destacar, en particular, que el 30 de agosto en Shaqra un grupo de civiles registró a los soldados de la FPNUL y se llevó dispositivos electrónicos de las Naciones Unidas y efectos personales del personal de mantenimiento de la paz, que, en su mayoría, han sido restituidos. El 3 de septiembre, en Aynata (Sector Occidental), dos civiles intentaron bloquear una patrulla de la FPNUL y arrojaron piedras a los vehículos de patrulla que causaron daños menores a un vehículo. La FPNUL protestó por todos esos incidentes a las autoridades del Líbano y les solicitó que detuviesen a los autores.

30. A pesar de esos incidentes, las relaciones de la FPNUL con la población local continuaron siendo positivas en general. La FPNUL llevó a cabo actividades periódicas de extensión y enlace con las autoridades civiles locales y los dirigentes comunitarios, algunas de ellas en coordinación con organizaciones no gubernamentales internacionales y libanesas. Del 1 al 3 de septiembre, la FPNUL, en cooperación con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, organizó un seminario en el marco de las actividades en curso para fomentar la capacidad de coordinación civil y militar de las Fuerzas Armadas Libanesas. Se siguió apoyando la creación de capacidad y las mejoras de la infraestructura social con proyectos de efecto rápido. Las tropas de la FPNUL también ofrecieron asistencia médica, dental y veterinaria a la población local.

31. El contingente de las Fuerzas Armadas Libanesas en la zona comprendida entre la Línea Azul y el río Litani se mantuvo a un nivel aproximado de dos brigadas. En septiembre las Fuerzas Armadas Libanesas desplegaron nuevamente a dos compañías de la parte occidental de la zona de operaciones a la zona oriental de Arkoub como parte de su refuerzo general a lo largo de la frontera con Siria.

32. La FPNUL y las Fuerzas Armadas Libanesas continuaron desempeñando sus actividades coordinadas. La FPNUL llevó a cabo un promedio de 11.000 actividades mensuales (entre ellas, patrullas, puestos de control y tareas de observación), de las que aproximadamente el 10% se realizaron en estrecha coordinación con las Fuerzas Armadas Libanesas. Las actividades conjuntas de capacitación se suspendieron durante dos semanas en agosto debido a las obligaciones de las Fuerzas Armadas Libanesas en Aarsal.

33. El equipo de tareas marítimo de la FPNUL siguió cumpliendo con su doble mandato de realizar operaciones de control marítimo en apoyo de las autoridades del Líbano y de impartir capacitación a las fuerzas navales libanesas. Desde mi último informe, el equipo de tareas marítimo dio el alto a 2.235 buques y envió a 447 para que los inspeccionaran las fuerzas navales y los funcionarios de aduanas libanesas a fin de verificar que no llevaban a bordo armas o materiales conexos no autorizados. El equipo de tareas marítimo llevó a cabo 156 actividades de capacitación con la armada libanesa en tierra y mar.

B. Medidas de seguridad y enlace

34. Los mecanismos de enlace y coordinación entre la FPNUL y las partes continuaron siendo la base de la labor de la Fuerza relativa a la aplicación de la resolución 1701 (2006). Las partes siguieron manteniendo contactos diarios con la FPNUL en el nivel táctico, operacional y estratégico, así como en entornos tripartitos y bilaterales. No obstante, no se ha avanzado en lo que respecta al establecimiento de una oficina de enlace de la FPNUL en Tel Aviv.

35. El foro tripartito presidido por el Jefe de la Misión y Comandante de la Fuerza de la FPNUL siguió siendo el mecanismo fundamental para abordar todas las cuestiones operativas en materia de seguridad y militar referentes a la aplicación de la resolución 1701 (2006). Ambas partes han destacado reiteradamente la importancia del foro tripartito, que les permite plantear inquietudes sobre la estabilidad de la Línea Azul y la aplicación de la resolución 1701 (2006), y cuya función de coordinación constructiva y reducción de tensiones fue acogida con beneplácito por el Consejo de Seguridad en su resolución 2172 (2014). Se celebraron dos reuniones tripartitas ordinarias el 23 de julio y el 17 de septiembre. El Jefe de la Misión y Comandante de la Fuerza de la FPNUL también llevó a cabo un debate tripartito especial por videoconferencia el 25 de agosto.

36. Los debates tripartitos se centraron en gran medida en el lanzamiento de cohetes y, de manera más general, en las preocupaciones de cada una de las partes vinculadas al contexto regional, en particular a la República Árabe Siria, y sus repercusiones en el Líbano e Israel. Un punto destacado de esas deliberaciones fue el papel de la FPNUL en el mantenimiento de la estabilidad en su zona de operaciones y a lo largo de la Línea Azul, al tiempo que promueve la cooperación y previene la escalada de tensiones entre las partes, y el fomento de la confianza.

37. La FPNUL continúa las deliberaciones bilaterales con ambas partes sobre soluciones prácticas concretas para determinadas zonas a lo largo de la Línea Azul, con el fin de mitigar las tensiones y reforzar la seguridad.

38. La FPNUL siguió avanzando con las partes en lo relativo al establecimiento de hitos visibles a lo largo de la Línea Azul como una de las principales actividades de fomento de la confianza de la Fuerza. Al 14 de octubre, la FPNUL había limpiado la senda de acceso a 311 hitos de minas y municiones sin detonar, medido 238 hitos, construido 225 y verificado 203.

39. Como parte de las prioridades estratégicas de la Fuerza y de forma complementaria a las iniciativas del Grupo Internacional de Apoyo encaminadas a reforzar la capacidad de las Fuerzas Armadas Libanesas, la FPNUL siguió facilitando el desarrollo de la capacidad de estas en relación con las tareas encomendadas en virtud de la resolución 1701 (2006) en la zona de operaciones. A tal fin, la FPNUL y las Fuerzas Armadas Libanesas continuaron las actividades, mediante el diálogo estratégico, para mejorar la coordinación con los donantes que prestan asistencia a las Fuerzas Armadas Libanesas a fin de que estas puedan cumplir las tareas encomendadas en la resolución 1701 (2006).

C. Desarme de los grupos armados

40. El hecho de que Hizbullah y otros grupos que no están bajo el control del Estado libanés tengan armas en su poder, en violación de las resoluciones 1559 (2004), 1680 (2006) y 1701 (2006), sigue limitando la capacidad del Estado para ejercer plena soberanía y autoridad sobre su territorio. Hizbullah siguió reconociendo públicamente que mantenía una capacidad militar sustancial independiente de la del Estado libanés, y aduce que ello constituye un factor de disuasión contra posibles agresiones de Israel. Tras la conclusión del mandato del Presidente Sleiman, no ha habido nuevas sesiones del Diálogo Nacional.

41. Las Fuerzas Armadas Libanesas y las fuerzas de seguridad detuvieron a varios sospechosos por participar supuestamente en la preparación de atentados terroristas y se incautaron de material para hacer bombas. El 28 de junio, las Fuerzas Armadas Libanesas descubrieron una cueva en Fnideq (región de Akkar) que contenía artefactos explosivos listos para ser detonados. El 29 de junio las fuerzas de seguridad arrestaron a tres grupos de personas por su supuesta pertenencia a células que preparaban a terroristas suicidas para cometer atentados con bombas en el Líbano. Las autoridades judiciales siguieron acusando y enjuiciando a miembros de grupos extremistas. El 7 de julio se acusó de pertenecer a EIIL a 28 personas, 7 de las cuales ya estaban bajo custodia. El 14 de agosto se descubrió que la llamada Brigada de los Suníes Libres de Baalbek, que había reivindicado una serie de atentados y había publicado mensajes sectarios y que instigaban a la violencia, era una cuenta de Twitter que mantenía un particular desde Baalbek.

42. El poderoso despliegue de las Fuerzas Armadas Libanesas en Trípoli y la aplicación continuada del plan de seguridad del Gobierno en esa ciudad aliviaron las tensiones, pero se produjeron graves enfrentamientos con militantes hacia el final del período del que se informa. Un artefacto explosivo improvisado dirigido contra una patrulla de las Fuerzas Armadas Libanesas explotó el 1 de julio sin ocasionar daños personales. Tras el inicio de los sucesos de Aarsal, se registró una escalada de las tensiones y el 4 de agosto un niño resultó muerto en Bab al-Tabbaneh por balas perdidas durante los enfrentamientos entre los militantes y el ejército del Líbano. El 5 de agosto, un autobús en el que viajaban soldados libaneses fue atacado en Mallouleh y resultaron heridos siete soldados. El 6 de agosto se produjo otro ataque con artefactos explosivos improvisados cerca de una posición de las Fuerzas Armadas Libanesas que ocasionó la muerte de un civil. El 9 de septiembre Fawaz Bazzi, residente chiíta de Bab al-Tabbaneh, fue asesinado a tiros, según parece, tras haber sido acusado de ser miembro de Hizbullah. El 23 de septiembre un soldado resultó muerto cuando varios hombres armados abrieron fuego contra un cuartel de las Fuerzas Armadas Libanesas en Al Beddawi. Faisal al-Aswad, un militante de Bab al-Tabbaneh, también resultó muerto por disparos efectuados desde un vehículo en movimiento. El 7 de octubre, un soldado murió cuando intentaba dismantelar un artefacto explosivo improvisado hallado en la ciudad. En otros lugares de la parte norte del Líbano, el 9 de octubre un soldado fue abatido por disparos efectuados desde un vehículo en Akkar. También en Akkar, un soldado murió el 17 de octubre cuando unos desconocidos armados dispararon contra un autobús del ejército. El 23 de octubre las Fuerzas Armadas Libanesas llevaron a cabo una operación de detención en Dinniyeh que desencadenó tres días de enfrentamientos con militantes islamistas extremistas en Trípoli y en otros lugares del norte del Líbano. La violencia se cobró la vida de al menos 10 civiles, 12 soldados y varios militantes.

Resultaron heridos más de 90 soldados y 60 civiles. Las Fuerzas Armadas Libanesas recuperaron tres artefactos explosivos improvisados colocados en vehículos y diversos tipos de municiones y explosivos, y detuvieron a más de 160 militantes.

43. No ha habido avances en el desmantelamiento de las bases militares del Frente Popular para la Liberación de Palestina-Comando General y Fatah al-Intifada. En 2006, se decidió en el Diálogo Nacional que había que desmantelar esas bases. Su existencia sigue incidiendo negativamente en la soberanía libanesa e impide que el Estado vigile y controle efectivamente partes de la frontera sirio-libanesa.

44. La situación en los campamentos palestinos se mantuvo relativamente estable durante el período del que se informa. El 30 de junio se produjo un enfrentamiento de Fatah al-Intifada y otro grupo armado en el campamento de refugiados de Shatila que se saldó con la muerte de tres militantes. El 8 de julio, con el apoyo de las autoridades del Líbano, se desplegó en el campamento de refugiados palestinos de Ein el-Helweh una nueva fuerza de seguridad, la Fuerza Conjunta de Seguridad, integrada por miembros de distintos grupos palestinos. El 8 de octubre dos personas murieron y varios transeúntes resultaron, al parecer, heridos cuando varios hombres armados abrieron fuego contra un civil desarmado en el campamento.

45. Durante el período que se examina, y en particular tras los sucesos de Aarsal, se ha informado de que en algunas zonas las comunidades locales están formando grupos de autodefensa, y de que a algunas de ellas se les están suministrando armas para este fin.

D. Embargo de armas y control de fronteras

46. Los representantes del Gobierno de Israel han denunciado reiteradamente que a través de la frontera sirio-libanesa se siguen transfiriendo cantidades considerables de armas a Hizbullah. Las Naciones Unidas toman en serio estas denuncias pero no están en condiciones de verificarlas de manera independiente. Los representantes del Gobierno de Israel han seguido expresando grave preocupación por la posibilidad de que se transfieran a Hizbullah sistemas de armas avanzados.

47. El 2 de agosto, tras la detención en el Líbano de un comandante de un grupo sirio vinculado a Al-Qaida, militantes de grupos extremistas, en particular el Frente Al-Nusra y el EIIL, cruzaron de la región de Al-Qalamun de la República Árabe Siria y atacaron posiciones de las Fuerzas Armadas Libanesas alrededor de la ciudad de Aarsal y luego tomaron el control de la ciudad. Los enfrentamientos entre los militantes y las Fuerzas Armadas Libanesas continuaron durante cinco días y provocaron la muerte de por lo menos 42 civiles, 19 soldados y unos 50 militantes. El 7 de agosto los militantes se retiraron a posiciones del interior de Aarsal y tomaron como rehenes a más de 30 soldados de las Fuerzas Armadas Libanesas y personal de las Fuerzas de Seguridad Interior. Por lo menos 21 rehenes siguen detenidos por el Frente Al-Nusra y el EIIL. Siete de los rehenes fueron liberados. Los grupos asesinaron a tres rehenes y han amenazado con matar a otros. Las Fuerzas Armadas Libanesas se han desplegado de forma enérgica para mantener a los militantes fuera de Aarsal e impedirles que regresen o utilicen la ciudad para apoyo logístico. Ha habido una serie de enfrentamientos e informes sobre la muerte de militantes y el 19 de septiembre hombres armados atacaron a una patrulla de las Fuerzas Armadas Libanesas y mataron a dos soldados.

48. Los grupos militantes sirios también han atacado posiciones de Hizbullah en el valle de Bekaa, cerca de la frontera sirio-libanesa. El 20 de septiembre, el Frente Al-Nusra se atribuyó la responsabilidad por un ataque con artefacto explosivo improvisado colocado en un vehículo que explotó en un puesto de control de Hizbullah cerca de Khraibeh, que al parecer provocó la muerte de tres personas. El 5 de octubre, militantes del Frente Al-Nusra procedentes de la ciudad siria de Asaal al-Ward atacaron una posición fortificada de Hizbullah cerca de Brital y mataron al menos a ocho combatientes de Hizbullah; también murió un militante del Frente Al-Nusra.

49. Durante el período de que se informa, se produjeron repetidos incidentes relacionados con disparos, bombardeos transfronterizos y cohetes disparados hacia el Líbano desde la República Árabe Siria, que causaron varios heridos y daños materiales. Hubo más de 48 ataques aéreos de aviones sirios por los que murieron 6 ciudadanos sirios en sendos incidentes ocurridos en los alrededores de Arsal y resultaron heridas más de 38 personas. Hubo más de 100 incidentes de disparos contra el Líbano desde la República Árabe Siria, más de 45 incidentes de bombardeo y fueron disparados 17 cohetes contra el Líbano, lo que pone de relieve el peligro que corren las comunidades que viven en las zonas fronterizas.

50. Hizbullah reconoció públicamente que seguía participando en los combates que tienen lugar en la República Árabe Siria y en el Líbano se celebraron los funerales de integrantes del grupo que allí murieron. Otros libaneses también han participado en los combates de la República Árabe Siria, junto con la oposición siria y al parecer también para el EIIL.

51. Las incursiones en el Líbano por grupos extremistas violentos, los informes sobre el tráfico de armas y la circulación de militantes armados por la frontera del Líbano con la República Árabe Siria ponen de relieve la necesidad de que las autoridades de seguridad del Líbano tengan una mayor capacidad para hacer frente a esas amenazas y para controlar la frontera. En respuesta a la crisis imperante en Arsal, el 14 de agosto el Gobierno del Líbano aprobó un subsidio de 1.000 millones de dólares de la Arabia Saudita para proporcionar asistencia inmediata a las Fuerzas Armadas Libanesas y a otros organismos de seguridad, que se añade al compromiso de cooperación anterior de la Arabia Saudita por valor de 3.000 millones de dólares junto con Francia. Los Estados Miembros han estado proporcionando de inmediato asistencia adicional para las Fuerzas Armadas Libanesas ya sea de manera bilateral o en el marco de este nuevo programa y se está analizando la posibilidad de ofrecer aún más asistencia.

52. Desde los enfrentamientos que tuvieron lugar en Arsal, ha habido una serie de incursiones de las fuerzas de seguridad en asentamientos de refugiados improvisados para detener a supuestos militantes tras los ataques perpetrados contra las fuerzas de seguridad; esas incursiones dieron lugar a la detención de refugiados sirios. El 25 de septiembre, las Fuerzas Armadas Libanesas realizaron una incursión contra un asentamiento improvisado cerca de Arsal, durante el cual quedaron destruidos numerosos refugios a causa de un incendio, tras lo cual hubo denuncias de abusos contra los civiles y de víctimas civiles.

53. Aunque la mayoría de las comunidades locales siguen albergando de manera pacífica a refugiados sirios, las tensiones han aumentado considerablemente en algunos lugares, incluso en la zona de operaciones de la FPNUL. Según la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), unos

1.200 refugiados han sido desalojados de los asentamientos improvisados del valle de Bekaa. Las especulaciones de los medios de comunicación respecto de las “células durmientes” del Frente Al-Nusra y el EIIL entre los refugiados de la zona han incrementado la sensación de inseguridad y suscitado inquietudes por las medidas de protección. Se produjeron algunos casos aislados de violencia y cada vez se han impuesto más toques de queda a los refugiados en el plano local.

54. El número actual de 1.124 millones de refugiados sirios en el Líbano incluye más de 53.000 refugiados registrados en la zona de operaciones de la FPNUL. Desde mi último informe, y después de la caída de Mosul (Iraq), en junio, también se registraron en el Líbano 8.500 refugiados iraquíes. Desde finales de septiembre se aplicaron restricciones al ingreso y reingreso de nacionales sirios en los cruces de frontera oficiales, con lo cual se impidió efectivamente el ingreso de todos los sirios que solicitaban asilo, salvo en casos graves de carácter humanitario o con fines de tránsito hacia el exterior. Al mismo tiempo, el Gobierno ha adoptado decisiones para facilitar la renovación de la residencia dentro del Líbano y, por un período limitado, para eximir de las multas a quienes se encuentran en situación de ilegalidad o que han excedido el plazo de estadía. La corriente de asistencia humanitaria al Líbano sigue siendo considerable, pero los déficits han dado lugar a recortes en los programas. Al momento de presentarse este informe, solo se ha recibido el 36% de los 1.700 millones de dólares solicitados para el Líbano a principios de 2014, como parte del Plan de Respuesta Regional para la República Árabe Siria.

55. La situación de las mujeres y las niñas refugiadas de la República Árabe Siria sigue siendo extremadamente difícil. El 82% de los refugiados son mujeres y niños, y las refugiadas vulnerables siguen siendo explotadas a través de los mecanismos de adaptación para la supervivencia, como la prostitución, el matrimonio a edad temprana y la oferta de sexo a cambio de asistencia.

56. Hay en el Líbano unos 43.000 refugiados palestinos procedentes de la República Árabe Siria, es decir una disminución de 10.000 respecto del número registrado anteriormente. Las restricciones impuestas por el Gobierno del Líbano desde mayo de 2014 siguen dando por resultado la denegación de entrada a la mayoría de los refugiados palestinos que huyen de la República Árabe Siria, incluidos muchos que desean reunirse con familiares que ya se encuentran en el Líbano. Los que tratan de atravesar el Líbano a menudo se enfrentan con obstáculos y demoras en la frontera.

E. Minas terrestres y bombas en racimo

57. Siete equipos de remoción manual de minas, un equipo de eliminación de municiones explosivas y un equipo de remoción mecánica de minas de la FPNUL, validados por el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades Relativas a las Minas, se desplegaron en la zona de operaciones de la FPNUL del 26 de junio al 14 de octubre. La FPNUL limpió más de 535 metros cuadrados de zonas peligrosas para facilitar el acceso a puntos de la Línea Azul, y encontró y destruyó 14 minas terrestres antipersonal. El equipo del Servicio de Actividades Relativas a las Minas realizó 7 eventos de apoyo a la capacitación, 13 eventos de validación, 33 visitas de control de calidad a los centros de operaciones y 10 programas de concienciación sobre las municiones explosivas.

58. El Centro de Lucha contra las Minas del Líbano comunicó que, del 1 de mayo al 31 de agosto, se habían despejado 684.802 metros cuadrados de zonas peligrosas, sobre todo campos de batalla, y se habían destruido 923 elementos de bombas en racimo, 77 municiones sin detonar y una mina terrestre antipersonal.

F. Trazado de las fronteras

59. Durante el período que se examina no hubo adelantos con respecto al trazado y la demarcación de la frontera sirio-libanesa, en particular en las zonas donde esta es incierta u objeto de controversia, como se pide en las resoluciones 1680 (2006) y 1701 (2006) del Consejo de Seguridad. Para ampliar la autoridad del Gobierno del Líbano a todo el territorio libanés y permitir que las fuerzas de seguridad del Líbano y las Fuerzas Armadas Libanesas aseguren las fronteras e impidan la entrada de armas o material conexo es necesario trazar y demarcar la frontera sirio-libanesa lo antes posible.

60. Tampoco se registraron progresos respecto de la cuestión de las granjas de Shebaa. Todavía ni Israel ni la República Árabe Siria han respondido a la definición provisional de la zona que figura en mi informe de fecha 30 de octubre de 2007 sobre la aplicación de la resolución 1701 (2006) ([S/2007/641](#)).

III. Seguridad de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano

61. La FPNUL revisó constantemente sus planes de seguridad y sus medidas de reducción de riesgos, impartió capacitación sobre seguridad al personal y ejecutó obras de protección de sus instalaciones y bienes. La FPNUL y las autoridades libanesas siguieron cooperando para que se afrontaran debidamente todas las amenazas a la seguridad.

62. La FPNUL siguió observando las diligencias emprendidas en el Tribunal Militar Libanés contra personas sospechadas de planificar o perpetrar atentados graves contra el personal de mantenimiento de la paz de la FPNUL. La causa por un atentado grave ocurrido en 2007 sigue abierta en espera de nuevas pruebas. En otra causa por un atentado grave perpetrado en 2008, la siguiente vista ante el Tribunal Militar de Apelación está prevista para el 11 de noviembre de 2014. Respecto de dos atentados graves ocurridos en 2011, la investigación sigue su curso. En la causa por atentado terrorista en grado de tentativa abierta en enero de 2014, se formularon acusaciones contra varios sospechosos que fueron remitidos a juicio ante el Tribunal Militar Permanente.

IV. Despliegue de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano

63. Al 21 de octubre, el contingente militar de la FPNUL ascendía en total a 10.519 efectivos, entre ellos, 410 mujeres, procedentes de 38 países que aportan contingentes. El componente civil estaba integrado por 277 funcionarios de contratación internacional y 606 funcionarios de contratación nacional, de los cuales 82 y 156 eran mujeres, respectivamente. También forman parte de la FPNUL un

total de 55 observadores militares del Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua, entre ellos una mujer, desplegados en calidad de Grupo de Observadores en el Líbano.

64. Hay 59 plazas operativas en la zona de operaciones. Con miras a racionalizar las necesidades del equipo de tareas marítimo y, al mismo tiempo, mantener su capacidad operacional, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz de la Secretaría, en coordinación con la FPNUL, llevó a cabo un análisis teórico de la dotación naval y recomendó que se reconfigurara el equipo de tareas marítimo por etapas, mediante la sustitución gradual de fragatas por corbetas, de acuerdo con la situación de las cartas de asistencia suscritas con los países que aportan contingentes. En un estudio de la capacidad militar, previsto para el último trimestre de 2014, tal vez se recomienden nuevos ajustes.

V. Observaciones

65. A pesar de las crecientes inquietudes por la seguridad regional, y de una serie de incidentes graves ocurridos en la Línea Azul, la situación en la zona de operaciones de la FPNUL sigue siendo relativamente estable y exhorto a Israel y al Líbano a que hagan todo lo posible para velar por que siga siendo así. Esta relativa estabilidad obedece en gran medida a la presencia de la FPNUL y a sus disposiciones actuales para el enlace y la coordinación con las Fuerzas Armadas Libanesas y las Fuerzas de Defensa de Israel. Encomio a las Fuerzas Armadas Libanesas y las Fuerzas de Defensa de Israel por su empeño permanente por preservar la cesación de las hostilidades mediante la cooperación activa con la FPNUL y su voluntad de participar en los mecanismos de solución de conflictos y fomento de la confianza de manera constructiva. Será importante mantener la estabilidad y seguridad en el Líbano meridional frente a las amenazas a la seguridad que se ciernen sobre el Líbano y la región en su conjunto.

66. El número de incidentes graves ocurridos en la Línea Azul durante el período que abarca el informe, que fácilmente podrían haber provocado un recrudecimiento de la violencia, subraya la precariedad de la cesación de las hostilidades y de la calma reinante en la Línea Azul. Varios meses después del ataque del 14 de marzo contra las Fuerzas de Defensa de Israel en circunstancias similares, condeno el nuevo ataque contra una patrulla de las Fuerzas de Defensa de Israel ocurrido al sur de la Línea Azul y reivindicado por Hizbullah, y los disparos de represalia efectuados por las Fuerzas de Defensa de Israel contra el Líbano, pues ambos constituyen violaciones graves de la cesación de las hostilidades y de la resolución 1701 (2006). Una vez más, recuerdo a las partes su obligación de respetar la integridad de la Línea Azul y de velar por la cesación de las hostilidades. En espera de que concluya la investigación de la FPNUL sobre los disparos ocurridos el 5 de octubre, también condeno el tiroteo entre soldados israelíes y libaneses por ser una violación de la integridad de la Línea Azul y de la resolución 1701 (2006). Observo con beneplácito el rápido restablecimiento de la cesación de las hostilidades gracias a que las partes han utilizado los mecanismos de enlace y coordinación de la FPNUL. Lamento que tres soldados sufrieran heridas en esos incidentes.

67. Condeno el lanzamiento de cohetes contra Israel desde el Líbano meridional entre el 11 de julio y el 25 de agosto, hechos que constituyen violaciones graves de la cesación de las hostilidades y de la resolución 1701 (2006). Los disparos de

proyectiles de artillería efectuados por Israel como represalia contra el Líbano es un hecho peligroso que contradice las expectativas de las Naciones Unidas en el contexto de la cesación de las hostilidades Israel debe notificar inmediatamente a la FPNUL cuando haya sido blanco de disparos, debe abstenerse de responder salvo en los casos en que sea evidentemente necesario y en legítima defensa, y debe permitir, en primer lugar, que la FPNUL y las Fuerzas Armadas Libanesas hagan frente a esos ataques. Hago notar la decisión positiva de las Fuerzas de Defensa de Israel de abstenerse de hacer disparos después del ataque con cohetes perpetrado el 23 de agosto, a pesar de los heridos civiles.

68. Insto a las partes a que adopten más medidas tangibles para el cumplimiento pleno de la resolución 1701 (2006), pues el despliegue de la FPNUL en el Líbano meridional no puede sustituir un alto el fuego permanente y una solución a largo plazo. Recuerdo a las partes la importancia del objetivo de un alto el fuego permanente, como se prevé en la resolución, y los aliento a que reafirmen su compromiso de aplicarla y consideren con mi Coordinador Especial y la FPNUL la mejor manera de avanzar al respecto. Al mismo tiempo, las partes deben mantener su compromiso de poner fin a las hostilidades, de respetar la Línea Azul en toda su extensión, de continuar colaborando con la FPNUL en la adopción de medidas pragmáticas y constructivas de fomento de la confianza, incluida la demarcación visible de la Línea Azul; y de fortalecer aún más los mecanismos de enlace y coordinación.

69. También hay otras medidas que cada parte debe adoptar independientemente. En el caso de Israel, esto incluye el retiro de las Fuerzas de Defensa de Israel de la zona septentrional de Al-Gayar y de las zonas adyacentes al norte de la Línea Azul, que debió haberse hecho hace largo tiempo, y la plena cesación de las violaciones del espacio aéreo del Líbano, que exacerban las tensiones en la zona de operaciones de la FPNUL y pueden provocar un incidente grave.

70. Es importante que el Líbano avance aún más hacia el ejercicio efectivo de la autoridad sobre todo su territorio, evitando su uso para actividades hostiles y asegurando la aplicación de las decisiones y disposiciones del Gobierno relativas a la resolución 1701 (2006) con respecto a una zona libre de personal armado, bienes y armas que no sean los del Gobierno y la FPNUL.

71. Me preocupan, en particular, las violaciones de la Línea Azul cometidas durante el período que abarca el informe por el personal de las fuerzas armadas, principalmente por las Fuerzas de Defensa de Israel. Esos actos, que pueden dar lugar a incidentes peligrosos, son inaceptables. El aumento considerable del número de violaciones de la Línea Azul cometidas por civiles libaneses en la zona de las granjas de Shebaa también es motivo de preocupación. El pleno respeto a la integridad de la Línea Azul es un factor crucial para mantener la estabilidad y la calma en la zona. Exhorto a las partes a que se empeñen más en impedir las violaciones desde sus respectivos lados de la Línea Azul.

72. Una vez más, durante el período que se examina hubo ocasiones en que la libertad de circulación de la FPNUL se vio entorpecida y el personal de la FPNUL estuvo expuesto a conductas agresivas y hostiles, en particular por parte de soldados israelíes y libaneses. Recuerdo a las partes su obligación de velar por que la FPNUL tenga acceso sin trabas y en condiciones de seguridad para la realización de sus operaciones. Aunque el número de incidentes sigue siendo muy reducido en comparación con el volumen total de actividades de la FPNUL, algunos de ellos

podrían llegar a comprometer la eficacia de la FPNUL y la seguridad de su personal para la ejecución de las tareas que le han sido asignadas en virtud de la resolución 1701 (2006). La responsabilidad primordial de asegurar la libertad de circulación del personal de la FPNUL en su zona de operaciones compete a las autoridades libanesas.

73. El hecho de que Hizbullah mantenga armas fuera del control del Estado sigue siendo un obstáculo evidente para la capacidad de este último para ejercer plena autoridad sobre su territorio y contraviene las obligaciones impuestas al país por las resoluciones 1559 (2004) y 1701 (2006). Es un motivo de preocupación evidente y concreta el hecho de que en las actuales circunstancias el Diálogo Nacional se encuentre interrumpido y que las decisiones anteriores del Diálogo Nacional, incluido el desarme de grupos libaneses y no libaneses y el desmantelamiento de las bases militares del Frente Popular para la Liberación de Palestina-Comando General y Fatah al-Intifada, aun no se hayan aplicado.

74. Tras cuatro años de conflicto en la República Árabe Siria, las repercusiones de esa crisis en el Líbano son sumamente graves. Los ataques contra las Fuerzas Armadas Libanesas por grupos extremistas violentos, incluidos el EIIL y el Frente Al-Nusra, desde la República Árabe Siria, y sus incursiones en territorio libanés y la toma de rehenes y los asesinatos brutales de los que han sido responsables, son hechos particularmente inquietantes. Reitero que las Naciones Unidas condenan esos actos y esperan la pronta liberación de todos los efectivos de seguridad libaneses retenidos como rehenes. Deploro los bombardeos de artillería, los disparos y las incursiones aéreas en las fronteras del Líbano. Exhorto al Gobierno de la República Árabe Siria y a todas las partes beligerantes de ese país a pongan fin a las violaciones de la frontera y respeten la soberanía y la integridad territorial del Líbano. Observo las medidas positivas adoptadas para reforzar el despliegue de las Fuerzas Armadas Libanesas en la frontera septentrional y en partes de la frontera oriental del Líbano, y aliento al Gobierno del Líbano, con el apoyo de asociados bilaterales, a que procure ampliar ese despliegue a lo largo de la frontera sirio-libanesa.

75. Condeno la participación de partidos y ciudadanos libaneses en el conflicto de la República Árabe Siria en violación de la política de desvinculación adoptada por el Gobierno del Líbano y de los principios de la Declaración de Baabda que fue acordada por todos los dirigentes políticos del Líbano en el Diálogo Nacional celebrado en junio de 2012. Exhorto una vez más a Hizbullah y a otras entidades del Líbano a que se abstengan de toda participación en el conflicto sirio, de conformidad con esos compromisos, en aras de la estabilidad del Líbano.

76. Las iniciativas del Gobierno y las fuerzas de seguridad para el mantenimiento de la seguridad en gran parte del Líbano, a pesar de los graves acontecimientos que tuvieron lugar en las zonas fronterizas y las tensiones provocadas por la crisis de rehenes, son dignas de encomio. No obstante eso, las presiones son reales, incluidos los ataques contra las Fuerzas Armadas Libanesas y los incidentes de carácter sectario ocurridos allí y en otros lugares. Lamento la muerte de efectivos de las Fuerzas Armadas Libanesas y las fuerzas de seguridad en el desempeño de sus funciones. Es fundamental que se mantenga la unidad del Gobierno inclusivo del Primer Ministro Salam frente a tales desafíos y en apoyo de las fuerzas de seguridad. Observo las gestiones positivas de los dirigentes políticos y religiosos del Líbano, que han tratado de combatir la incitación y de promover la unidad por encima de las

divisiones políticas y sectarias, y aliento a que prosigan dichas iniciativas. La presunta formación de grupos armados para legítima defensa es un hecho preocupante. Aliento a todos los interesados del Líbano a que se centren en el fortalecimiento de las instituciones del Estado y exhorto a los Estados Miembros a que cumplan las obligaciones que les incumben en virtud de la resolución 1701 (2006) para impedir la venta o el suministro de armas o material conexo a entidades o personas del Líbano.

77. Encomio a las Fuerzas Armadas Libanesas por su estrecha cooperación con la FPNUL. Observo el papel cada vez más decisivo que desempeña en afrontar los retos complejos que plantea la seguridad en el país, incluida la lucha contra el terrorismo y la resistencia frente a las graves presiones sobre la frontera sirio-libanesa. Me complace el apoyo que las fuerzas de seguridad han recibido de los Estados Miembros y, en particular, la asistencia inmediata que se está proporcionando, incluso gracias al generoso compromiso adicional de la Arabia Saudita. Destaco el carácter urgente de esa asistencia. Aliento a los Estados Miembros que estén en condiciones de hacerlo a que sigan ayudando a las Fuerzas Armadas del Líbano de manera más amplia, sobre la base de su plan de desarrollo y a que cumplan los compromisos ya contraídos, entre otros, en la Reunión Ministerial de Roma y dentro de los marcos de coordinación establecidos por las Fuerzas Armadas Libanesas con las Naciones Unidas y los donantes, inclusive en el contexto del Diálogo Estratégico.

78. Hago un llamamiento a la comunidad internacional para que reconozca plenamente la responsabilidad singular que afronta el Líbano al acoger al mayor número de refugiados de la República Árabe Siria y la necesidad de realizar esfuerzos internacionales constantes para prestarles asistencia y compartir esa responsabilidad. Reconozco los esfuerzos del Gobierno para gestionar la situación, en estrecha cooperación con los asociados de las Naciones Unidas. A tal fin es importante que se respeten las excepciones humanitarias a las restricciones a la entrada al país, que se siga reconociendo la penosa situación de tantos refugiados sirios y que se resguarden plenamente sus derechos y su seguridad en el Líbano. El recrudescimiento de las tensiones que han brotado en algunas comunidades de acogida son motivo de preocupación, así como el grave déficit de financiación y sus repercusiones sobre los programas, tanto para los refugiados como para las comunidades de acogida. Me complace la labor en curso entre los organismos de las Naciones Unidas y los asociados en la cooperación con el Gobierno del Líbano y los donantes para elaborar un plan integrado de respuesta a la crisis del Líbano para el próximo año centrado en las necesidades de las personas vulnerables y la estabilización. Espero que la comunidad internacional preste el apoyo que necesita el Líbano, a través de los diversos medios existentes, entre los que ahora figura el fondo fiduciario de donantes múltiples administrado por el Banco Mundial.

79. Acojo con beneplácito las gestiones de los palestinos para colaborar con las autoridades del Líbano a fin de mantener el orden en los campamentos de refugiados palestinos. La necesidad de mejorar las condiciones de vida de los refugiados palestinos en el Líbano, sin perjuicio de la resolución de la cuestión de los refugiados en el contexto de un acuerdo general de paz, sigue siendo apremiante, sobre todo considerando el mayor hacinamiento de los campamentos. Aliento a los donantes a que proporcionen apoyo al Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS), incluso para que este pueda asistir con eficacia a los refugiados palestinos

desplazados de la República Árabe Siria y continúe la reconstrucción del campamento de Nahr el-Bared, pues la mitad de la población del campamento está desplazada desde 2007.

80. Doy las gracias a los Estados Miembros que participan en el Grupo de Apoyo Internacional por su constante empeño en apoyar al Líbano y sus actividades en tal sentido, incluidas las recientes reuniones de alto nivel celebradas en Nueva York y Berlín. Los desafíos que afronta el Líbano son considerables y aguardo con interés poder seguir trabajando con el Grupo en favor de la estabilidad en el Líbano y poner de relieve sus necesidades urgentes.

81. Tanto para el Líbano como para Israel, la exploración y el desarrollo de sus reservas marinas de petróleo y gas es una prioridad nacional. Aliento una vez más a ambos Gobiernos a que prosigan sus esfuerzos para concretar la delimitación de sus respectivas zonas marítimas exclusivas con miras a facilitar esa labor. Las Naciones Unidas siguen dispuestas a prestar asistencia en este asunto si ambas partes lo solicitan.

82. La unidad que se manifiesta en el presente Gobierno del Líbano es fundamental para mantener la estabilidad en el país en las circunstancias actuales y por ello encomio las gestiones del Primer Ministro Salam y sus colegas en ese sentido. Sin embargo, no hay una verdadera unidad nacional cuando falta el Presidente de la República. Lamento profundamente el hecho de que el Parlamento del Líbano no haya podido en más de cinco meses elegir un sucesor del Presidente Sleiman. Los desafíos extraordinarios que afronta el Líbano en este momento exigen el funcionamiento de la Presidencia, el Parlamento y el Gobierno, en aras de los intereses de todas las comunidades libanesas. Es un proceso propio del Líbano y una responsabilidad de los dirigentes libaneses que no pueden depender de los acontecimientos más amplios de la región. Insto una vez más a los dirigentes del Líbano a que se hagan eco de la premura y la flexibilidad necesarias para abrir el camino para la elección de un Presidente sin más dilaciones y espero que todos sus amigos de la comunidad internacional los alienten en el mismo sentido.

83. La resiliencia del Líbano frente a tantos desafíos sigue siendo notable. La calma relativa que impera en la Línea Azul es un elemento estabilizador para ambas partes y para la paz y la seguridad regionales. No obstante, la reciente participación del EIIL y el Frente Al-Nusra en ataques perpetrados en el Líbano, incluso contra las Fuerzas Armadas Libanesas, refleja el verdadero peligro de contagio para el Líbano derivado del conflicto sirio. Los asociados internacionales están respondiendo a fin de ayudar a atender las necesidades urgentes del Líbano en materia de seguridad. A 25 años de la firma del Acuerdo de Taif, que puso fin a la guerra civil, aliento a los dirigentes del Líbano pertenecientes a todos los sectores políticos a que hagan todo lo que esté a su alcance para proteger lo que se ha logrado desde entonces y tratar de consolidar sus principios de coexistencia pacífica. Para lograr la estabilidad y la seguridad a más largo plazo en el Líbano y en cualquier otro lado es preciso poner fin a los conflictos en la región, lo que implica el avance hacia una paz justa, duradera y amplia. Sin embargo, creo que trabajando de consuno, el Líbano y sus amigos de la comunidad internacional pueden lograr que se mantengan las condiciones de seguridad.

84. Deseo expresar mi reconocimiento a todos los países que aportan contingentes y equipo a la FPNUL y al Grupo de Observadores en el Líbano del Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua. Doy las gracias al General de División Paolo Serra de Italia, quien terminó su período de servicio como Jefe de la Misión de la FPNUL y Comandante de la fuerza el 24 de julio, por su hábil liderazgo al dirigir con éxito la Fuerza en un contexto regional difícil, y doy la bienvenida al nuevo Jefe de la Misión de la FPNUL y Comandante de la Fuerza, General de División Luciano Portolano, también de Italia, a quien le deseo mucho éxito. También encomio al personal militar y civil de la FPNUL, así como al Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Líbano, Derek Plumbly, y al personal de su Oficina, por las funciones importantes que desempeñaron al prestar asistencia al Líbano en un momento crítico para el país y la región.
